# LE FRANCO

*Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1928*

Vol. 20 No. 37 Edmonton, vendredi le 21 novembre 1986 12 pages 0.50


**Nouveau directeur du développement communautaire à l'ACFA**

*M. Raymond Lanteigne de St-Paul vient d'être choisi pour succéder à M. Guy Lacombe au poste de directeur du développement communautaire à l'Association canadienne-française de l'Alberta. D'autres détails la semaine prochaine!*

# Les Acadiens de l'Alberta s'organisent en association

André Boudreau

JEAN GAUTHIER

La petite communauté acadienne de l'Alberta vit présentement des moments historiques. Ainsi, depuis quelques mois une poignée d'Acadiens de l'Alberta ont entrepris une série de démarches afin de créer une association acadienne. Une véritable ferveur patriotique semble animée ces Acadiens albertains du "bout du monde" combien loin physiquement de leur Acadie ancestrale.

Il y aurait environ un millier d'Acadiens établis en Alberta. Ces derniers seraient principalement établis dans la région de Rivière-la-Paix ainsi que dans les villes de Saint-Paul, Bonnyville, Edmonton et Calgary.

La présence acadienne en Alberta ne date pas d'hier. Elle remonte même avant la création de la province.

Lors du boom économique des années 1970 un nombre significatif d'Acadiens en provenance surtout du Nouveau-Brunswick serait venu s'établir en Alberta. Même si depuis le début de la récession économique en Alberta des Acadiens nouvellement arrivés sont repartis, il n'en demeure pas moins que les Acadiens albertains sont fort possiblement plus nombreux qu'ils ne l'ont jamais été dans la province. En plus d'être plus nombreux, un désir de regroupement se serait manifesté au sein de la communauté acadienne de l'Alberta et ce, depuis plusieurs années. Ainsi, selon André Boudreau d'Edmonton et Raymond Lanteigne de Saint-Paul, deux personnes intéressées à la cause acadienne en Alberta, l'idée de voir se former une association acadienne en Alberta aurait circulé au sein de la communauté acadienne.

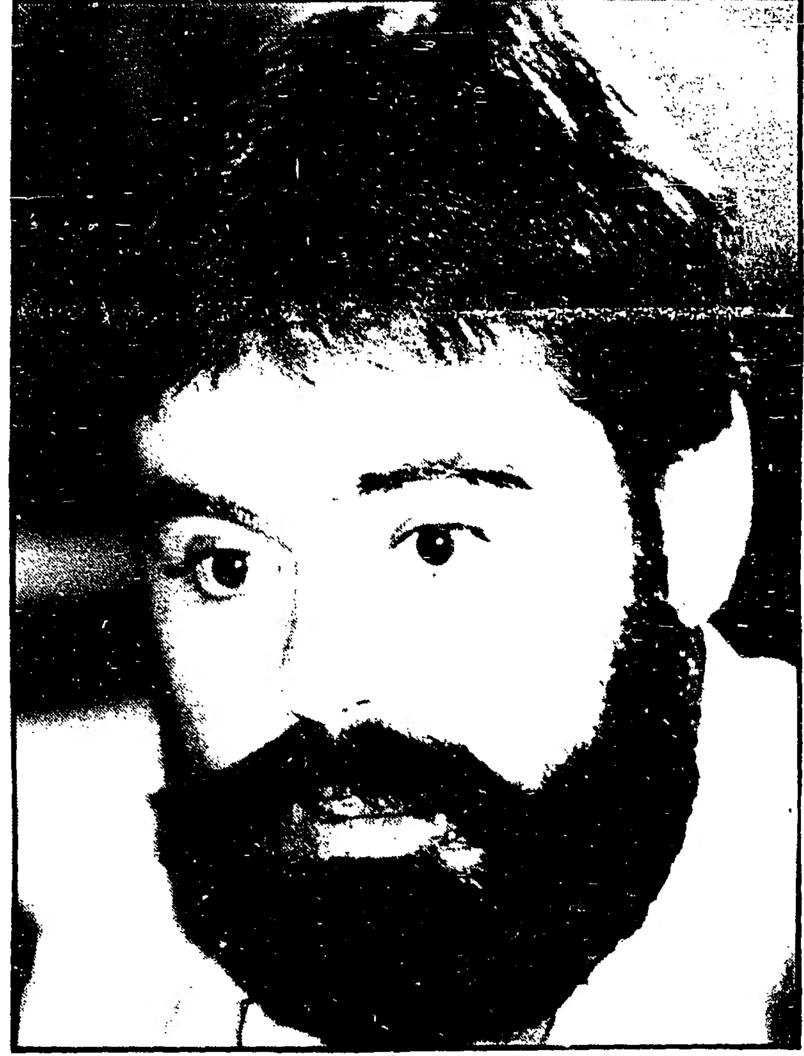
Au début de l'été, Raymond Lanteigne ainsi que quelques Acadiens de Saint-Paul ont décidé de passer à l'action. Ces derniers ont joint leurs forces à celles d'Acadiens d'Edmonton et se sont rencontrés à environ 4 reprises de juin à octobre. Ces rencontres ont permis principalement de faire un tour d'horizon sur la question de la possibilité d'avoir une association acadienne en Alberta.

Le 7 novembre dernier, une soirée d'information formelle concernant l'Association des Acadiens de l'Alberta (l'AAA) s'est tenue à Edmonton. Une dizaine d'Acadiens était présent à cette soirée qui visait essentiellement à préparer la première réunion de l'AAA qui aura lieu à Edmonton le 6 décembre prochain.

Même si la première réunion officielle de l'AAA n'a pas eu lieu, les personnes oeuvrant pour sa création ont déjà établi des buts pour cet organisme advenant qu'il voit le jour. Le premier but serait de permettre aux Acadiens de se rencontrer. Le deuxième but serait de permettre aux Acadiens de l'Alberta d'avoir l'opportunité d'assister à des spectacles animés par des artistes acadiens. Bref, l'Association Acadienne de l'Alberta aurait une vocation culturelle.

Par ailleurs même si l'AAA entend desservir la communauté acadienne en Alberta ses

Voir ACADIENS en page 10



Raymond Lanteigne



Paul Denis

# Paul Denis quitte Le Franco

EDMONTON - Après plus de cinq années passées à la barre de l'hebdomadaire provincial Le Franco-Albertain, son directeur M. Paul Denis vient d'annoncer son départ pour la fin du mois de décembre prochain.

A partir de janvier 1987, celui-ci deviendra responsable à Edmonton de la planification financière personnelle auprès des clients chez Investors Syndicate Ltd.

Âgé de 42 ans et père de cinq enfants, M. Denis laisse donc derrière lui une carrière consacrée auprès de la francophonie albertaine qui aura duré près de seize années.

Il aura ainsi tour à tour occupé des fonctions à l'Association canadienne-française de l'Alberta (ACFA), à Radio-Canada, au Secrétariat d'État, de nouveau à l'ACFA et finalement au Franco-Albertain comme directeur-rédacteur puis comme directeur-éditeur.

Voir DENIS en page 7

• *Comité Contact - OCO*

# LA FRANCOPHONIE DE CALGARY ET LES OLYMPIQUES



Pierre Granger

CALGARY - Les XVes Jeux Olympiques d'hiver s'ouvriront à Calgary le 13 février 1988. Il reste à peu près quinze mois avant que la ville soit envahie par des milliers d'étrangers et qu'on entende presque toutes les langues du monde dans les endroits publics.

Côté organisation, comment vont les choses en ce qui concerne le français?

On sait que des associations et organismes francophones ont formé, à la fin de janvier 1986, un comité devant servir de lien entre la francophonie de la ville et le Comité d'organisation des Jeux (OCO). Le but de ce comité appelé Contact-OCO est de promouvoir la présence et la qualité du français aux Jeux Olympiques (voir Le Franco du 28 mars 1986, p. 1). Où en est donc le comité dans la mission qu'il s'est donnée?

Le président de Contact-OCO, Roger Lalonde, constate avec plaisir que des résultats positifs ont déjà été obtenus. On se souvient, par exemple, que les premiers pas d'OCO dans le domaine des communications en français avaient été un peu hésitants. Les mesures nécessaires ont été prises et des normes de qualité ont été établies. De plus, la présence du français est maintenant assurée dans les manifestations officielles des Jeux. Les responsables sont concients de leurs obligations sur ce point: tout se fera dans les deux langues officielles. Les employés d'OCO sont même invités à suivre des cours gratuits de français.

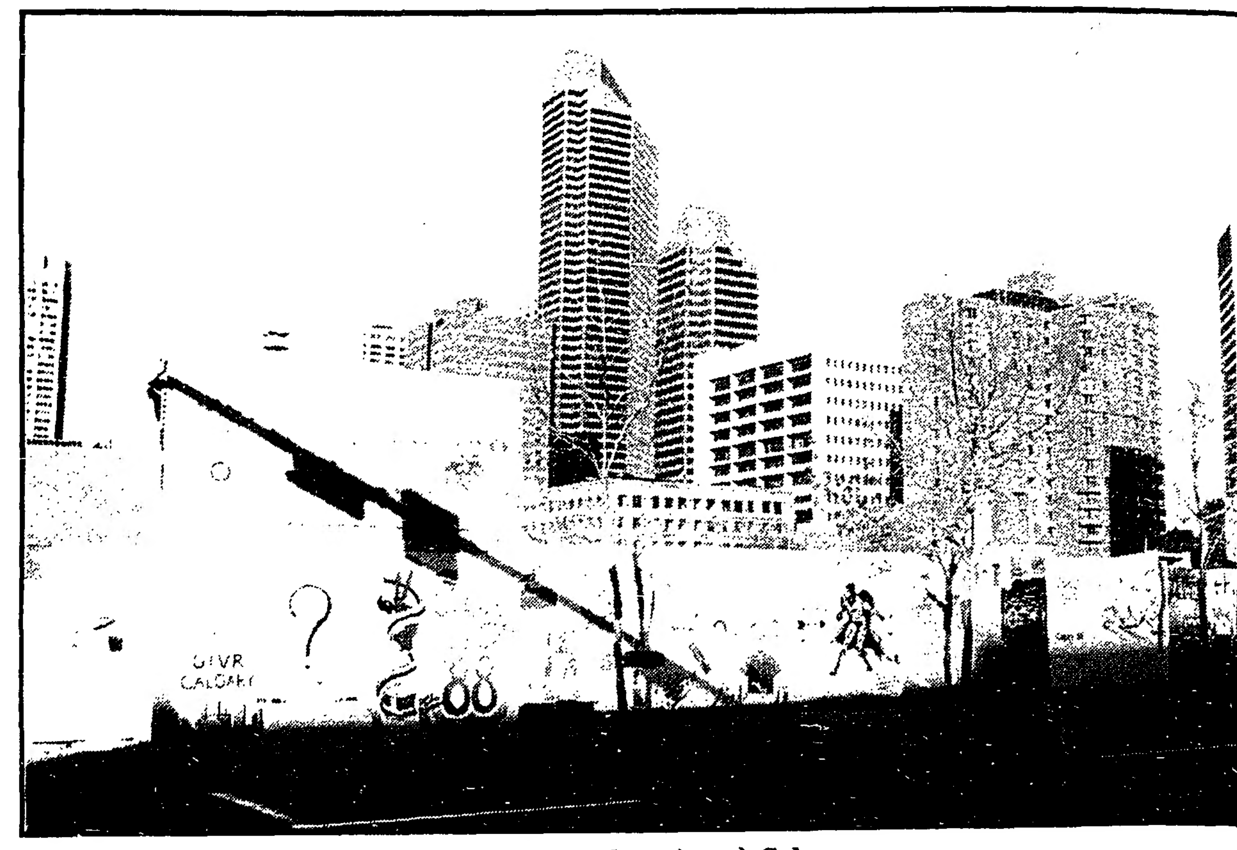
**Une priorité pour la francophonie**

Contact-OCO porte maintenant son attention sur un autre point important, celui des services et de l'information offerts au public et aux athlètes. Le comité craint en effet que, à cause du nombre relativement peu élevé de francophones à Calgary, il n'y ait pas assez de bénévoles pour assurer convenablement ces services en français.

Selon Roger Lalonde: "La participation des francophones doit être proportionnellement beaucoup plus forte que chez les anglophones. Et la seule façon d'arriver à cette participation est d'en faire une priorité tant pour les associations francophones que pour OCO."

En pratique, cela veut dire qu'il ne suffira pas d'encourager la participation de bénévoles, il faudra la structurer, l'organiser. C'est pourquoi Contact-OCO se prépare à proposer la création d'un "comité du bénévolat" au sein de la francophonie.

Ce service, qu'OCO pourrait subventionner en parti mais qui ne serait pas intégré à OCO et n'aurait aucune autorité spéciale, viserait une plus vaste contribution de la communauté francohpone de Calgary aux Jeux de 1988 ainsi qu'une plus large gamme de services en français. Il ne ferait que promouvoir l'information déjà publiée et dispenserait OCO d'avoir à recruter un personnel bilingue encore plus nombreux.



Le mur de la Place olympique à Calgary.

Ainsi, le "comité du bénévolat" encouragerait la population francophone à participer plus généreusement au service des bénévoles d'OCO, maintiendrait des listes de bénévoles et acheminerait les demandes d'information et les suggestions émanant de la communauté francophone. Enfin, ce service auxiliaire offrirait un lien direct, continu et reconnu, entre OCO et la communauté francophone de Calgary.

Comme on le voit, il s'agit d'une suggestion très réaliste et très pratique qui contribuera beaucoup à la qualité des Jeux eux-mêmes. Un "comité du bénévolat" saura certainement trouver plus de bénévoles et rendra les choses plus faciles à ceux d'entre nous qui aimeraient servir mais ne savent pas comment, en quoi, où, quand, etc.

• *Pas de procès en français avec l'article 110*

# Yvon Lefebvre essuie un troisième revers




YVES LAVERTU

EDMONTON - La Cour d'appel de Calgary rejette la requête de Yvon Lefebvre réclamant une déclaration sur le bilinguisme à la Législature et devant les tribunaux albertains.

Dans une décision de 12 pages rendue publique le 5 novembre dernier, les juges Belzil, Irving et Prowse accusent une fin de non-recevoir à l'article 110 de la loi des territoires du Nord-Ouest de 1886. Le vieil article ne serait à toutes fins pratiques inutilisable aujourd'hui.

C'est le troisième revers qu'enregistre l'ingénieur de Calgary depuis le mois de janvier 1983.

Le 28 janvier 1983, la cour provinciale de l'Alberta repoussait en effet pour une première fois sa demande pour un procès en français. Cette requête avait été faite après que Lefebvre eut été inculpé pour non-paiement d'une amende suite à une infraction au stationnement.

Lefebvre avait alors demandé à la Cour qu'elle émette une déclaration statulaire sur l'utilisation du français à la Législature et devant les tribunaux albertains et cela en vertu de l'article 110 de la loi des Territoires du Nord-Ouest de 1886.

Le francophone de Calgary devait essuyer un deuxième échec en juillet 1983. La Cour du banc de la Reine de l'Alberta entérine à ce moment la décision prise par leur collègue en instance inférieure.

À l'automne 1983, les avocats d'Yvon Lefebvre inscrivent un appel en Cour d'appel de l'Alberta. Les audiences ont lieu à Calgary en février 1986. Ce n'est que le 5 novembre dernier, soit plus de trois ans après le dépôt de l'appel que la décision est finalement rendue.

Yvon Lefebvre aura investi en tout de sa poche quelque $4 000. Il aura reçu une contribution du gouvernement fédéral se chiffrant à $22 000.

D'ici les quatre-vingt dix prochains jours, l'ingénieur compte inscrire un appel afin d'être entendu en Cour suprême du Canada.

Déjà cependant, les audiences dans un autre appel similaire, le cas Mercure en Saskatchewan, doivent se tenir devant le plus haut tribunal du pays le 25 novembre prochain.

Les demandeurs dans ce dernier cas réclament de la Cour une déclaration sur:

- le droit pour un accusé d'obtenir un procès en français.
- le droit d'utiliser le français à l'Assemblée législative.
- l'obligation pour le gouvernement de publier les lois en français et en anglais.

Jusqu'à maintenant, les nombreuses causes portées devant les tribunaux tant en Saskatchewan qu'en Alberta concernant l'utilisation du français devant les tribunaux ne semblent pas avoir ébranlé outre mesure le gouvernement albertain.

Il y a près d'un an, les services administratifs au bureau du Procureur général de l'Alberta avaient concocté un projet qui semblait annoncer le début d'un temps nouveau pour la tenue de procès en français dans cette province au niveau criminel.

Il s'agissait d'établir une liste de francophones de la province susceptibles d'être appelés à comparaître comme jury lors d'un éventuel procès en français.

Le projet est depuis quelque temps placé sur les tablettes. L'appel du gouvernement albertain dans le cas Paquette et la décision attendue dans le cas Lefebvre avaient motivé en partie ce gel.

Depuis, comme l'explique la responsable des relations publiques au bureau du Procureur, Mme Ann Laforest, les fonctionnaires sont en attente «de nouvelles directives venant d'en haut».



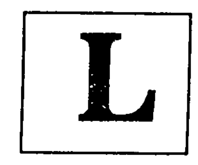
**Yvon Lefebvre n'est pas découragé et entend porter sa cause en Cour suprême.**

LES MÉTRIQUES
1 cm est environ la largeur de l'ongle de votre petit doigt

# Francopinion

## Éditorial

# Le temps des politesses est passé



LE NOUVEAU président de l'Association canadienne-française de l'Alberta (ACFA) n'a pas manqué la première occasion d'afficher ses couleurs et de dire sa franche pensée.

C'est au banquet du 60e anniversaire de l'ACFA, quelques heures seulement après son élection, que Me Georges Arès s'est prononcé sans équivoque sur le rôle des gouvernements, fédéral et provincial, dans le dossier de la survie de la francophonie albertaine.

Il a châtié le gouvernement fédéral qui lance à tort et à travers de beaux discours et de belles paroles remplis de bonnes intentions mais qui n'arrivent pas à rencontrer ses promesses et à répondre adéquatement aux attentes et besoins de la francophonie hors Québec.

Me Arès s'en est pris aussi à la nouvelle ministre de l'éducation de l'Alberta, Mme Nancy Betkowsky, représentante d'un gouvernement qui a l'intention de continuer à poursuivre la politique établie depuis presque toujours - soit d'accorder le moins possible de droits au groupe francophone et si possible de faire croire à la population que ce sont les lois fédérales qui le lui imposent.

La preuve se trouve dans les négociations entre l'ACFA et le gouvernement provincial. Ce n'est que depuis la loi sur les langues officielles (1979) et depuis le Charte des droits et libertés (1982) que le gouvernement albertain a accordé certaines concessions dans le domaine de l'éducation.

Le nouveau président de l'ACFA est très conscient de cette politique gouvernementale, d'autant plus que comme avocat il connaît la réticence du provincial à bilinguiser les services juridiques. Pourtant le droit d'être entendu en français et d'avoir des services juridiques complets en français est acquis. La volonté politique manque et là comme ailleurs le gouvernement attend que les cours ou le fédéral viennent lui forcer la main. Comme ça, les politiciens pensent pouvoir protéger leur popularité auprès des électeurs.

Me Arès est bien placé aussi pour savoir que le gouvernement fédéral n'a pas tenu parole quand il a promis d'appuyer les causes mises de l'avant pour concrétiser et confirmer les droits des Canadiens vivant en situation minoritaire. Au contraire, les avocats du gouvernement Mulroney ont mal défendu les droits des francophones à plusieurs reprises, en Ontario dans le domaine des droits scolaires, à Edmonton pour les droits juridiques et ailleurs dans les mêmes domaines. Le président de l'ACFA réclame aussi plus d'argent pour défendre et garantir les droits des francophones.

Le discours du président élu de l'ACFA ne laisse aucun doute sur l'attitude du nouveau chef de fil de la francophonie albertaine. Seul le lobbying ne suffit pas pour faire bouger un gouvernement.

Il faut avoir le courage de dire franchement, et publiquement surtout, qu'on n'est pas content, que les droits de la francophonie ne sont pas respectés et que les gouvernements ne bougent pas pour des raisons purement politiques.

Fini le temps des politesses. Fini les petites séances à huis clos pour sermonner le ministre.

Les politiciens aiment bien ça rencontrer les groupes de pression dans leurs bureaux. Ils peuvent dire à peu près n'importe quoi sans avoir à en rendre compte publiquement.

Le nouveau président de l'ACFA aura à éviter le piège de poursuivre en secret des pourparlers avec les représentants des gouvernements. L'information publique est un levier trop important et efficace pour le rendre inefficace dans des discussions secrètes.

**PAUL DENIS**

# SANS COMMENTAIRE...




## documents

# Une politique journalistique minoritaire

**N.D.L.R.: Nous publions ci-dessous un extrait du mémoire «Le courage de nos différences». Celui-ci renferme les propositions de cinq associations francophones de l'Ouest à la Société Radio-Canada lors de l'audience publique du C.R.T.C. en octobre dernier sur le renouvellement des licences d'exploitation des réseaux de télévision publique.**

Le problème du journalisme n'est pas une remise en question de l'éthique, des normes et des conventions journalistiques de la Société Radio-Canada.

Ce qui soulève souvent un mécontentement chez l'auditeur francophone ce sont les problèmes du "choix éditorial" et du "reflet journalistique".

Des facteurs "subjectifs", au sens large du terme, comme "le choix éditorial et le reflet journalistique" qui font qu'une nouvelle ou que l'actualité ne colle pas à la réalité de l'auditoire.

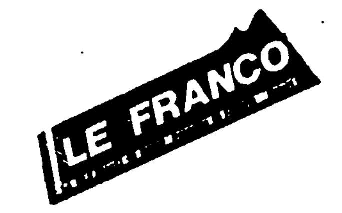
La pratique journalistique ou l'affectation des journalistes aux nouvelles communautaires ne peut se faire efficacement en ignorant la dimension communautaire des Francophones minoritaires.

Les Francophones lisent, écoutent et s'informent auprès des médias anglophones de leur province, mais s'attendent à voir produire des nouvelles en français qui soient plus proches de leur vécu quotidien, ils veulent voir raconter des événements qui les touchent directement et ces gens veulent s'y retrouver.

La politique journalistique de Radio-Canada a fait l'objet de plusieurs révisions depuis la sortie du document du même nom.

Nous recommandons:

"Que la Société Radio-Canada, en collaboration avec ses services régionaux, fasse une recherche plus approfondie des habitudes d'écoute et des besoins en matière d'information afin de pouvoir donner des directives générales du traitement de l'information en milieu minoritaire."




Journal hebdomadaire publié le vendredi au service des francophones de l'Alberta depuis 1928. Les membres de l'Association canadienne-française de l'Alberta sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA.

**Éditeur: Paul Denis**
**Rédacteur en chef — Journaliste: Yves Lavertu**
**Administration: Sylvie Grégoire**
**Photo-composition: Hélène Gauthier**
**Graphiste & montage: Michel Raymond**

Toute correspondance doit être adressée à:
**Le Journal Franco-Albertain Ltée**
**#201, 10008 - 109 rue**
**Edmonton (Alberta) T5J 1M4**
**Tél.: (403) 423-5672**

L'abonnement annuel coûte:
1 ans: 15$ 2 ans: 25$
Enregistré comme courrier de 2e classe #1881

• L.L.I.E.

# La fièvre du vendredi soir frappe encore...

MIREILLE PRÉVOST

EDMONTON - C'est vendredi le 7 novembre 1986 à 20:00 que s'ouvrait la troisième saison de la Ligue Locale d'Improvisation d'Edmonton, sous le toit de la Boîte à Popicos. Cette année, cinq équipes sont en lice. Elles furent formées à une séance de repêchage lors d'un récent camp d'entraînement. Ainsi, l'A.C.F.A., Le Carrefour, la Faculté Saint-Jean, Francophonie Jeunesse de l'Alberta et Radio-Canada sont représentées et se rencontreront régulièrement en match singulier.

Ce jeu, petit frère oratoire du hockey se déroule suivant des règlements analogues. Si l'art d'improviser enrichit la personne qui l'exerce, ne sous-estimons pas le bénéfice du spectateur. C'est un ravissement pour l'oreille que d'entendre la langue française manipulée avec tant de dextérité! Spontanéité, imagination, créativité et intrépidité s'avèrent des atouts précieux pour les joueurs. Visiblement, ils aiment ce qu'ils font et les spectateurs en sont comblés à souhaits!

Sept trophées sont en jeu. Une douzaine de matchs sont prévus. Que l'équipe possédant une verve abondante et des expressions exceptionnelles l'emporte!

Le titre de cette première rencontre: "Mise au jeu" évoque par lui-même l'esprit qui a animé la soirée. Les cinq équipes étaient présentes et se sont affrontées deux à deux. Ce mini-tournoi permettait aux équipes de se connaître entre elles et aux spectateurs d'observer la performance de chacune. La Faculté Saint-Jean a brillamment remporté les honneurs.

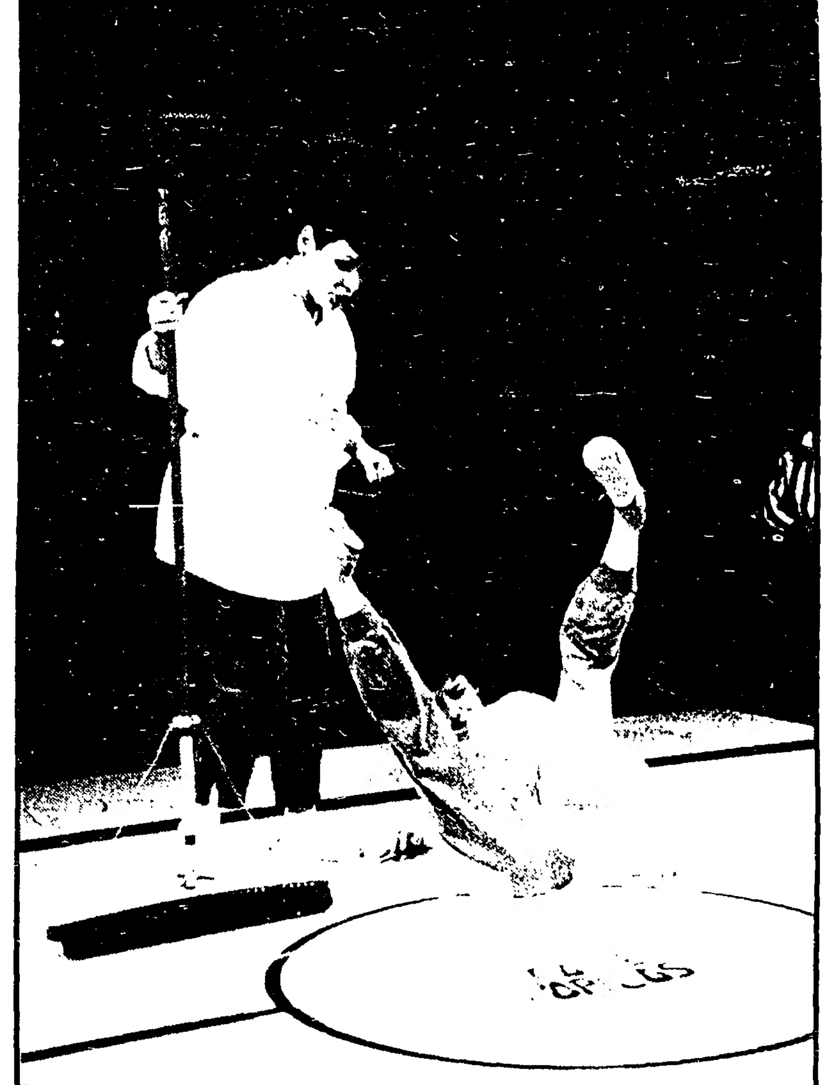


Un Claude Bois déchaîné devant une Suzette Lagacé-Aubin en proie à un lyrisme délirant.

Cette "Mise au jeu" a également permis aux organisateurs de se présenter. Monsieur Louis Lemieux, le maître de cérémonie en a profité pour offrir au vu et au su de tous, les nouvelles acquisitions de la L.L.I.E.. L'ouverture d'un casse-croûte, l'achat d'un orgue (le fruit de la soirée de Saint-Valentin 1986!), le lancement de billets de saison, les premiers pas d'une nettoyeuse à glace, les clignotements hésitants d'un superbe tableau d'affichage lumineux et l'annonce d'une vente prochaine de gilets à l'emblème de la Ligue sont des événements qui ont marqué cette soirée d'ouverture. Les joueurs arborant fièrement les couleurs de leur équipe furent nommés à tour de rôle et invités à défiler à la grande joie des spectateurs. Environ, cent cinquante personnes y ont assisté. Parmi elles, on comptait des journalistes et des techniciens audio-visuels armés de leurs appareils!

Il est toujours sidérant de voir à quel point ces gens qui s'amusent (les juges, les arbitres, l'organiste, le balayeur, les joueurs, les entraîneurs et les spectateurs) prennent leur rôle protocolaire avec un sérieux ecclésiastique! Cette ambiance confère à la L.L.I.E. une crédibilité et un classe indiscutables.

Il va sans dire que vous êtes chaleureusement invités à joindre les rangs (c'est le cas de le dire!) des spectateurs. En plus de faire la fête à la cuiture canadienne-française, on vous promet le divertissement! Consultez les médias d'information afin de connaître la date des parties à venir.



Non seulement veut-on remporter la Coupe Popicos mais on veut s'y plonger également. De gauche à droite, les comédiennes Jeanne Rioux et Johanne Cornellier.

# FERNAND FOREST REÇOIT...



M. Fernand Forest (à gauche) s'entretenant avec M. Lucien Lorieau.

Le groupe d'échange de cartes d'affaires a tenu une rencontre régulière chez **Forest of Jewels** à Edmonton, mercredi dernier, 12 novembre. Cette bijouterie est une propriété de Fernand et Elza Forest.

Pour cette occasion les époux et épouses des membres étaient invités d'une façon toute particulière, tenant compte de la nature même du commerce et le fait que Noël n'est pas loin.

Les plus malins auraient soupçonné le pire quand est venu le temps de faire le tirage des deux prix d'entrée. Le premier, un bon d'achat d'une valeur de $75.00 , a été gagné par M. Yves Lavertu; tandis que le deuxième, un bon d'achat d'une valeur de $25.00, a été remporté par Paul Denis, tous deux à l'emploi du Franco.

M. Forest a retenu l'attention des nombreux participants avec une excellente présentation sur la culture des perles et sur les critères d'évaluation des diamants.

Les bijouteries **Forest of Jewels** sont situées au 10121 - 101 rue est à Heritage Mall à Edmonton.





# Prière

## Prière au St-Esprit

St-Esprit, Toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde, envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue, même si cela pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue. Au bas, mettre les initiales de la personne exaucée).

**F.D.**

# Explorations dans les arts

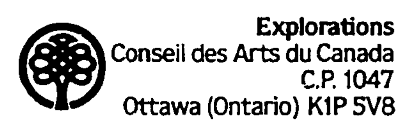
Le programme Explorations du Conseil des Arts du Canada offre des subventions pour la réalisation de projets novateurs qui abordent la création artistique de façon nouvelle, s'inspirent de plus d'une discipline ou répondent à des besoins précis dans l'évolution de l'activité artistique.

Tout particulier, groupe, ou organisme sans but lucratif ayant un projet original et bien conçu peut présenter une demande. Les propositions sont évaluées par des comités de sélection régionaux. Le processus dure environ quatre mois.

La date limite pour soumettre un formulaire de demande au prochain concours est le **1er janvier**. La date limite du concours suivant est le **15 avril**.

Toute question concernant l'admissibilité d'un projet doit être réglée bien avant ces dates. Les demandes de formulaires doivent être accompagnées d'une brève description du projet et d'un curriculum vitae de la personne responsable du projet.

Pour renseignements, écrire à :



**Explorations**
Conseil des Arts du Canada
C.P. 1047
Ottawa (Ontario) K1P 5V8

# Départ de Paul Denis

(Suite de la page 1)

Né en Saskatchewan en 1945, M. Denis a étudié au Collège Saint-Jean à Edmonton et à l'Université de l'Alberta où il a obtenu un baccalauréat en socio-psychologie en 1969.

Le directeur démissionnaire face à sa décision-surprise fait le constat suivant: " Tous les objectifs que je m'étais fixés au départ comme directeur du journal il y a cinq ans ont été atteints. Depuis un an, je sentais que j'avais tout donné ce que je pouvais donner. Il revient maintenant à quelqu'un d'autre de prendre la relève".

Par ailleurs, celui-ci déclare que ce changement de carrière ne signifiera pas une rupture avec le travail antérieur au sein de la francophonie. Il estime en effet que ses nouvelles fonctions l'amèneront à entrer en contact avec des membres de la communauté francophone de l'Alberta.



## Prière

### Prière au St-Esprit

St-Esprit, Toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde, envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue, même si cela pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue. Au bas, mettre les initiales de la personne exaucée).

**M.H.**



Paroisses francophones

## Messes du dimanche

**Immaculée Conception**
**10830 - 96e rue**
Dimanche: 10 h 30

**St-Albert**
**Chapelle Connelly McKinley**
**9 Muir Drive**
Dimanche: 10 h 00

**Ste-Anne**
**16422 - 99A avenue**
Dimanche: 11 h 00

**St-Thomas d'Aquin**
**8760 - 84e avenue**
Samedi: 19 h
Dimanche: 9 h et 11 h

**St-Joachim**
**9928 - 110e rue**
Samedi: 17 h 00
Dimanche: 10 h 30

**Ste-Famille à Calgary**
**1719 - 5e rue s.o.**
Samedi: 17 h 00
Dimanche: 10 h 30 et midi

# Le marché immobilier de Bonnie Doon connaît une activité intense

YVES LAVERTU

EDMONTON - Le quartier Bonnie Doon à Edmonton accueille de plus en plus de familles francophones aux revenus moyens-supérieurs et supérieurs.

Ces familles, on en compte au moins une douzaine actuellement, investissent dans la construction d'une maison neuve dont le prix se situe entre $200,000 et 300,000 ou même plus.

Selon un agent à Mutual Realty, M. Lucien Lorieau, il s'agirait dans ces derniers cas de jeunes couples professionnels ayant des enfants en bas âge. Ces nouveaux propriétaires se disent prêts à mettre le prix pour se situer à proximité de l'école francophone Maurice Lavallée.

En général, ces familles achètent un lot sur lequel est déjà construite une bâtisse souvent assez âgée. Celles-ci font alors "jeter la cabane par terre" et se font reconstruire à neuf. Richard Hébert entrepreneur en construction a mis sur pied dans ce quartier cette année une dizaine de ces grosses maisons.

Pour Lucien Lorieau, il ne fait aucun doute: "Ce n'est pas tout le monde qui peut se permettre d'aller se construire à Bonnie Doon".

Ainsi, bien que le marché immobilier soit à peu près identique à travers toute la ville, le quartier Bonnie Doon possède une particularité différente: le prix des terrains.

À Bonnie Doon, l'achat d'un lot de 45 pieds de large par 125 de long peut coûter de $45,000 à $50,000. Pourtant, dans un quartier comme celui-ci de Millwoods en banlieue d'Edmonton, on peut trouver un lot aussi peu cher que $25,000.

Selon Guy Hébert agent en immeuble pour Bermont Realty Ltd le coût des lots dans Bonnie Doon n'a pas connu de baisse significative malgré la récession du début des années 80. Le prix des terrains dans ce quartie n'aurait donc pas suivi la courbe descendante du prix des maisons amorcée partout à Edmonton depuis quelques années. On enregistrait en effet avant 1986 une diminution de 8 à 10% chaque année du prix des maisons pour Edmonton en général.

Une des raisons qu'on invoque pour expliquer le coût des lots dans Bonnie Doon est sa proximité et son accessibilité au centre-ville. Il n'en demeure pas moins qu'il existe actuellement une forte demande pour l'achat de lots dans le quartier.

Cependant, pour René Amyotte, agent en immeuble à Re/Max Real Estate (Edmonton) Ltd., il peut être plus avantageux maintenant d'acheter une maison déjà construite que d'en faire construire une. Selon lui, "tu peux acheter à meileur marché que tu peux constuire. Cela n'a pas toujours été le cas. Ça a déjà été même l'inverse".

C'est pourquoi, il existe une autre catégorie de francophones qui cherchent à s'acheter dans Bonnie Doon une maison déjà sur pied. Ces propriétés ont pour la plupart une existence de 35 à 45 ans. Ce sont, précise René Amyotte, des maisons construites avant, pendant et après la guerre. On les appelle les "War Time Houses".

Ce sont, de façon générale des semi-bungalows d'un étage et demi ou deux étages avec trois chambres à coucher, un salon, une cuisine avec parfois un sous-sol et un garage.

Le prix moyen de ces maisons (en incluant le lot), varie entre $70,000 et $80,000.

Une fois la maison achetée, il faut cependant compter investir sur une période de temps plus ou moins déterminée de $20 à $30,000 en frais de réparation, de peinture, etc. Au bout du compte, la maison aura coûté environ $100,000. Son coût se situera quelques part dans la fourchette de prix des propriétés à Bonnie Doon s'échelonnant de $35,000 à $300,000.

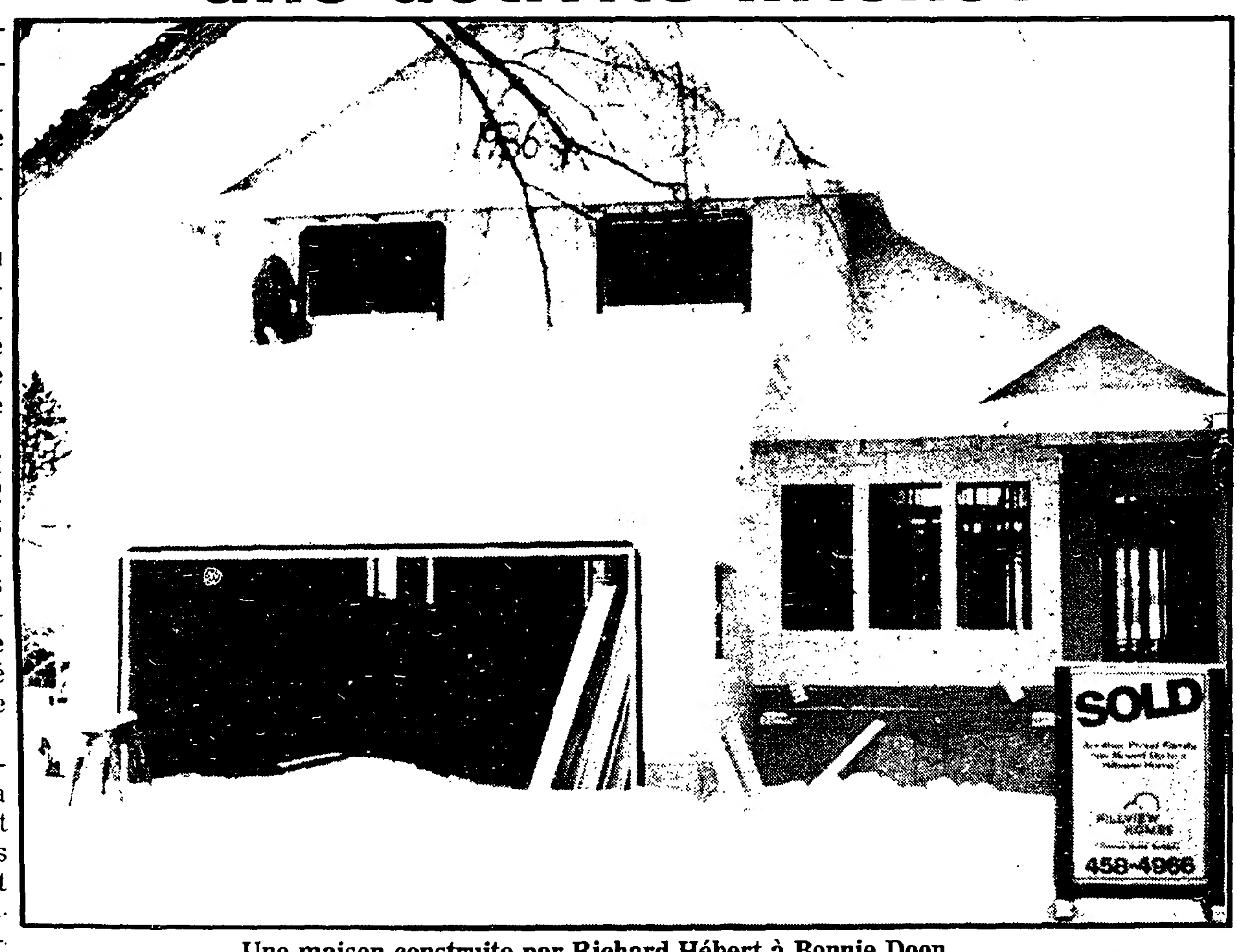
Quoiqu'il en soit, ce genre d'habitation est prisé par les francophones qui veulent s'installer dans le quartier. "Il y a deux mois, explique Lucien Lorieau, on avait quelque chose à vendre et boom ça partait!" Les agents immobiliers interviewés sont d'ailleurs unanimes: la majorité des acheteurs dans Bonnie Doon depuis deux ans sont francophones.

Selon Lucien Lorieau, "c'est en plein le temps d'acheter une propriété". De façon générale à Edmonton, estime de plus Guy Hébert, le prix moyen des maisons est raisonnable, soit $78,000. Les bas taux d'intérêt en vigueur à l'heure actuelle sont également un facteur à ne pas négliger. Les banques offrent pour la plupart des taux de 9 3/4 % pour une année, de 10 1/2 - 10 3/4 % pour trois ans et 11 1/2 % pour cinq ans.

Cette conjoncture fait que le marché immobilier albertain peut être particulièrement intéressant pour les consommateurs. Ceci fait d'ailleurs dire à Lucien Lorieau que pour lui comme agent immobilier: "Cela a été une très très bonne année!"

La conjoncture est d'autant plus avantageuse si on la compare avec le marché immobilier torontois. Cette année par exemple, le prix moyen des propriétés à Toronto a augmenté de 35 à 37%. Une posture qu'a connue Edmonton au plus fort du boom économique dans les années 1979 et 1980.

La conjoncture albertaine pourrait cependant ne pas se prolonger encore longtemps. Malgré l'affaissement du prix du baril de pétrole au début de l'année, le prix moyen des propriétés de moins de $100,000 à Edmonton vient d'amorcer une légère remontée, soit environ 1%. Cet élément est encore trop nouveau cependant pour déclarer qu'il s'agit d'un indice significant que le creux de la vague dans le marché immobilier albertain vient d'être définitivement franchi.




**Une maison construite par Richard Hébert à Bonnie Doon.**

# IMAGES D'AUTREFOIS

*Le magasin général de M. Émile Patenaude à Edmonton aux alentours de 1910.*

# À l'horaire cette semaine

## Samedi 22 novembre

07h30 Le petit Castor
08h00 Woody le Pic
08h30 Passe-Partout
09h00 Les mistérieurse cités d'or
09h30 Candy
10h00 Les aventures de Sherlock Homes
10h30 Jumeau, jumelle
11h00 Les héros du samedi
12h00 Univers des sports
13h00 Le monde merveilleux de Disney
14h00 La semaine parlementaire à Ottawa
15h00 Ciné-famille
17h00 Génie en herbe
17h30 A première vue
18h00 La soirée du hockey
20h35 Impacts
21h30 Samedi de rire
22h30 Le téléjournal
22h50 Les nouvelles du sport
23h05 Les politique fédérale
23h15 Télé-Sélection: Un espion de trop

## Dimanche 23 novembre

07h30 Démétan, la petite grenouillle
08h00 Pacha
08h30 Passe-Partout
09h00 Rémi
09h30 Le voyage fanastique de Ty et Uan
09h45 Nicole et Pierre
10h00 Le jour du Seigneur
11h00 Economie, Finance et Cie
11h30 Football professionnel canadien
14h00 Cinéma: ABC de la vie
15h45 Cinéma: Feux croisés
17h00 Star Terk
17h30 La semaine verte
18h30 Rencontre
19h00 Haiti Chéri
19h30 Les Beaux dimanches
20h35 Le Téléjournal
21h00 Les Beaux Dimanches:
23h30 Nouvelles du sport

## Lundi 24 novembre

10h00 A votre rythme
10h15 You Hou
10h30 Passe-Partout
11h00 La vie secrète des animaux
11h30 Prince noir
12h00 Première édition
12h05 Fabrioles
12h15 Aujourd'hui en France
12h30 Les Belles histoires des pays d'en haut
13h30 Au jour le jour
14h30 Cinéma: Le Chasseur de Chez Maxirn's
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Les Schtroumpfs
16h55 Fafoin
17h00 Le vagabond
17h30 Carte d'identité
18h00 L'Alberta ce soir
18h30 Countrv Chaud
19h00 Le Clan Campbell
19h30 Poivre et sel
20h00 Le Temps d'une paix
21h00 Le Parc des Braves
21h30 Décibels
22h00 Le Téléjournal
22h20 Le Point
22h55 La météo
23h00 Les Nouvelles du sport
23h10 Cinéma: Casablanca

## Mardi 25 novembre

10h00 - 11h00 voir lundi
11h30 L'Ile des rescapés
12h00 - 12h30 voir lundi
14h30 Cinéma: Le Grand Prix du siècle
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Minibus
17h00 - 18h00 voir lundi
19h00 La clé des champs
19h30 L'agent fait le bonheur
20h00 Lance et compte
21h00 Dallas
22h00 - 23h05 voir lundi
23h15 Cinéma: Séraphin

## Mercredi 26 novembre

10h00 - 11h00 voir lundi
11h30 L'Arche mobile
12h00 - 13h30 voir lundi
14h30 Le temps de vivre
15h30 Félix et Ciboulette
16h30 Au jeu
17h00 - 18h00 voir lundi
18h30 Génies en herbe
19h00 Star d'un soir
20h00 Les Insolences d'une caméra
20h30 Best-sellers: Le Nord et le Sud
21h30 Les sens des affaires
22h00 - 23h05 voir lundi
23h15 Cinéma: Déviation mortelle

## Jeudi 27 novembre

10h00 - 11h00 voir lundi
11h30 La vallé secrète
12h00 - 13h30 voir lundi
14h30 Cinéma: Le Tatoué
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Traboulidon
17h00 - 18h00 voir lundi
19h00 Manon
19h30 Les grands films: L'Addition
21h30 Ici Radio-Canada
22h00 - 23h05 voir lundi
23h15 Cinéma: Le piège à cons.

## Vendredi 28 novembre

10h15 Première édition
10h15 Fariboles
10h30 A votre rythme
10h45 You Hou
11h00 Passe-Partout
11h30 LLes grands fleuves du monde: Le St-Laurent
12h30 Les Belles histoires des pays d'en haut
13h30 Au jour le jour
14h30 Cinéma: Pour l'exemple
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Les Schtroumpfs
17h00 - 18h00 voir lundi
18h30 L'Autoroute électronique
19h00 A plein temps
19h30 Le monde merveilleux de Disney
20h30 Série-plus
21h30 Contrechamp
22h00 - 23h05 voir lundi
23h40 Cinéma: Frankenstein 90

Maison Radio-Canada 8861 - 75e rue, Edmonton. Tél. (403)469-2321



**Génies en herbe**
**Mercredi à 18h30**
L'école Archbishop MacDonald de Calgary rencontre l'école Western Canada de Calgary.
**Le Nord et le Sud**
**Mercredi à 20h30**
Cette nouvelle série, basée sur l'oeuvre de John Jakes, relate les événements qui ont précédé la guerre de Sécession.
Dans ce premier épisode, Orry Main rencontre George Hazard, qui deviendra son meilleur ami.
**L'Autoroute électronique**
**Vendredi à 18h30**
Tirage du grand prix mensuel: une bague avec diamant. Présentation de David Hoyt, qui joue du cor dans l'Orchestre Symphonique d'Edmonton.



La télévision de Radio-Canada
**Alberta**

# • Les Acadiens de l'Alberta...

(Suite de la page 1)

promoteurs souhaitent qu'il y ait affiliation assez formelle entre leur organisme et l'ACFA. En ce sens, Pierre Eddy (professeur à l'école Maurice Lavallée) a été chargé de rencontrer et d'informer le président de l'ACFA, Georges Arès.

Des démarches ont été entreprises aussi afin que l'AAA soit reconnue par la Société Nationale des Acadiens (la SN A) et puisse recevoir son aide. Il existe déjà dans l'Ouest canadien une association d'Acadiens celle du Manitoba reconnue par la SNA. L'AAA attend une réponse de la SNA sous peu.

La réunion du l'AAA prévue pour le 6 décembre prochain est de la plus haute importance pour l'avenir de cet organisme. Le but principal de cette réunion est d'élire un comité provisoire qui aura la responsabilité d'organiser le congrès de fondation de l'AAA prévu pour le 15 août 1986 (Fête nationale des Acadiens). Après la réunion formelle une soirée sociale est prévue.

La réunion débutera à 7h00 pm à l'édifice francophone situé au 8925 - 82e avenue à Edmonton. C'est un rendez-vous à ne pas manquer pour tous les Acadiens et Acadiennes de l'Alberta.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

CRTC

## Avis

CRTC - Avis public 1986 - 319. Le Conseil a reçu des demandes des titulaires de licence de câble suivants pour modifier leurs licences afin de se prévaloir des dispositions applicables en vertu du Règlement sur la télédistribution, 1986: **Shaw Cablesystems Ltd.**, un secteur d'Edmonton et les régions avoisinantes, Bruderheim et Lamont, Redwater.

Toute intervention doit parvenir au Secrétaire général, C.R.T.C., Ottawa (Ont.) K1A 0N2, avec une preuve qu'une copie de l'intervention a été envoyée au requérant le ou avant le **27 novembre 1986.**

Canadä



Transport Canada / Transports Canada
Airports Authority Group / Groupe de gestion des aéroports

**AVIS D'APPEL D'OFFRES FUTUR**
**DIRECTEUR RÉGIONAL**
**MATÉRIEL ET SERVICES DE CONTRAT**
**PIÈCE 5 - 157, 9820 - 107 RUE**
**EDMONTON, ALBERTA T5K 1G3**

**LA PRÉSENTE N'EST PAS UN APPEL D'OFFRES** mais seulement un avis préalable que les appels d'offres peuvent être appelés en décembre 1986 pour les projets ci-après mentionnés. Les spécifications et les dossiers d'appel d'offres ne seront pas disponibles du bureau ci-haut jusqu'à ce que l'appel d'offres véritable soit annoncé.

**TITRE:** RÉTABLIR LA PISTE 16 - 34 À L'AÉROPORT INTERNATIONAL DE CALGARY, CALGARY, ALBERTA.

**DESCRIPTION:** Les travaux consistent à planer au froid la surface en asphalte de la piste 16 - 34 à des profondeurs variant entre 50MM et 125MM et à le rebâtir au niveau original avec approximativement 50,000 tonnes d'un mélange chaud d'asphalte et de béton. Différentes routes de l'aéroport seront reconstruites avec le matériel enlevé de la piste.

**INFORMATION:** Les entrepreneurs intéressés devraient prendre connaissance du projet maintenant afin que les traits permanents du projet soient compris si les appels d'offres sont annoncés en décembre 1986. Un dossier d'information préliminaire est disponible et peut être obtenu en communiquant avec:

**Ken Abar**
**Transports Canada**
**Directorat d'architecture et d'ingénierie**
**Aéroport international de Calgary**
**2000 Airport Road N.-E.**
**Calgary, Alberta**
**T2E GW5**
**Téléphone: (403) 250-0285**

Canadä



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

CRTC

## L'Industrie de la musique country au Canada

**Le C.R.T.C. publie un portrait de l'industrie**
**Les radiodiffuseurs proposent des moyens de promouvoir la musique country canadienne**

Le Conseil a publié son rapport intitulé "L'industrie de la musique country au Canada", un examen exhaustif de l'évolution et de la situation actuelle de l'industrie. Parallèlement, le C.R.T.C. a invité les parties intéressées à formuler des observations sur une série de propositions soumises par les radiodiffuseurs de musique country visant à stimuler la croissance de ce secteur de l'industrie de la musique au Canada et à réviser les exigences en matière de contenu canadien pour la musique country. (Avis public CRTC 1986-307). L'A.C.R. recommande que l'exigence en matière de contenu canadien pour les stations de musique country soit réduite de 30% à 15% ou 20%. A son avis, il ne se produit pas suffisamment d'enregistrements de musique country canadiens modernes de qualité au Canada, pour permettre aux stations M.F. de cette formule d'atteindre le niveau de 30%.

Le public et les parties intéressées sont invités à formuler des observations sur la recommandation et les propositions soumises à L'A.C.R. et les stations de musique country M.F. Le C.R.T.C. doit les recevoir le **5 décembre 1986** au plus tard.

Renseignements:

Services d'information
Ottawa (Ont.) K1A 0N2
(819) 997-0313
Visuor (819) 994-0423

ou à l'un de nos bureau régionaux:

Tour Barrington
Pièce 428
Halifax (N.-É) B3J 2A8
(902) 426-7997

Édifice Kensington
275,avenue Portage
Winnipeg (Man.) R3B 2B3
(204) 949-6306

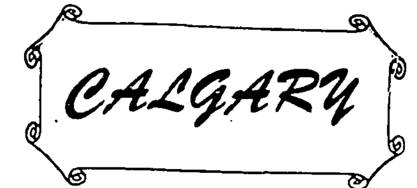
Complexe Guy Favreau
Tour de l'Est
200 ouest, boul. Dorchester, pièce 602
Montréal (Qué.) H2Z 1X4
(514) 283-6607

700, West Georgia, Suite 1130
Case postale 10105
Vancouver (C.-B.) V7Y 1C6
(604) 666-2111

Canadä

# Bloc-notes




VILLA JEAN TOUPIN Si vous avez 65 ans et plus et désirez demeurer près de toutes commodités, faites votre demande dès maintenant à la Villa Jean Toupin au 228-4095

LA SOCIÉTÉ POMMES DE REINETTE (garderie) située dans les locaux de l'école francophone Ste-Anne, accueille les enfants d'âge pré-scolaire à partir de 3 ans. Assure la garde après l'école des 6-12 ans. La Société Pommes de Reinette (garderie) est une société à but non-lucratif, gérée par un conseil de parents.

LE CARREFOUR: Nous offrons maintenant: - cartes de Noël, - agendas, - calendriers, - Almanach Moderne 87. HEURES D'OUVERTURE: mardi, mercredi, jeudi de 12h00 à 17h00 et le vendredi de 12h00 à 18h00. Nouveau numéro: 244-9822. Nous sommes maintenant ouvert le dimanche de 11h00 à 13h00 (excepté les longues fins de semaine)

JEUX OLYMPIQUES "88" Vous êtes invité à prendre part aux Jeux Olympiques 88. Le bureau d'hébergement des Olympiques a développé un programme "Homestay II" pour héberger les spectateurs durant les Jeux. Ce programme demande aux Calgariens d'ouvrir leurs maisons pour les visiteurs du monde entier. Ces visiteurs auront peut-être une connaissance limitée de l'anglais. Toute personne connaissant une deuxième langue et intéressée à héberger des visiteurs peut qualifier pour ce projet. Si vous désirez des renseignements supplémentaires à ce sujet, n'hésitez pas à contacter: Myrene Hayes, O.H.B. (Olympic Housing Bureau), 237 - 8 Ave S.E., Calgary, AB. T2G 0K8, 262-6630

LES GIGUEURS DE CALGARY: Calendrier d'Activités. - samedi 15 novembre 1986 à 17h30. Spectacle au Centre Multicuturel. - mercredi 3 décembre 1986 à 20h00. Les Gigueurs de Calgary seront au Town and Country Centre à Airdrie pour un spectacle avec le Club "Over 50". - vendredi 5 décembre 1986. Soirée de Noël pour l'âge d'Or au Beltline Recréation Centre. - samedi 22 novembre 1986. Les Gigueurs seont à l'école Clarence Sanson pour une exposition multiculturelle pour la communauté de Pineridge. -

Les Gigueurs participeront à deux ateliers de formation. - un par France Bourque-Moreau très connue des cercles folkloriques; - l'autre par Monik Vincent, des Sortilèges de Montréal. Pour plus de renseignement: MYRNA ANDRES - 239-9641

"La Société Littéraire Francophone de l'Alberta a le plaisir d'annoncer son cinquième festival littéraire annuel qui se tiendra dans la salle Boris Roubakine de l'université de Calgary, samedi 29 novembre 1986 à 20h00. L'invité d'honneur sera M. Jacques Flamand (Ottawa), écrivain, co-président du festival du livre d'Ottawa, membre du conseil d'administration du Conseil des Arts d'Ottawa. L'entrée est gratuite. Pour information, appelez 286-1707 ou 288-2151."

PERSONNE DE CONFIANCE recherché-e pour faire du nettoyage dans des maisons privées. Contactez Solange au 280-1404.

NANNY gardienne-ménagère, non-fumeuse, travaillante, fiable, doit loger, pour quatre enfants d'un mono parent

LIGNE D'IMPROVISATION DE CALGARY (L.I.C.) présente le 21 novembre à 20h00; La Société de Théâtre de Calgary (S.I.C.) rencontre. Les Voix des Rocheuses de Calgary à la salle paroissiale de Sainte-Famille 1719 - 5 rue sud-ouest. As-tu ton billet F.L.I.C.? L.I.C. est une activité du Comité Jeunesse de Calgary

SOIRÉE CASINO (Black Jack, Roulette, Crible, Cartes...) organisée par les Chevaliers de Colomb, le 15 novembre à 19h00 à la salle paroissiale Sainte-Famille. Les profits iront au profit du dépouillement de l'arbre de Noël. Prix intéressants à gagner. Service de nourriture et bar. Prix d'entrée: 15.00$/personne. Pour plus d'informations, contactez Richard au 275-0722.

BILLETS DE SKI SUNSHINE Un très beau cadeau de Noël offrir! Comme l'an passé, toutes les personnes intéressées à commander des billets de ski, doivent le faire avant le 21 novembre 86 à 228-4095. Ces billets peuvent servir tous les jours de la semaine. 20.00$/billet. Enfants moins de 12 ans / 2 enfants pour 1 billet.

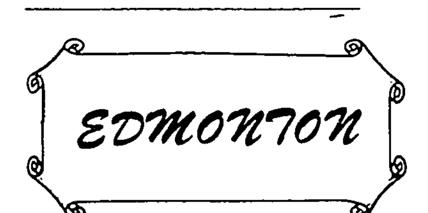
PERSONNE DE CONFIANCE recherchée pour faire du nettoyage dans des maisons privées. Contactez Solange au 280-1404

RECEPTIONNISTE DEMANDÉE avec dactylo pour 6 mois à Parc Canada, pouvant parler anglais et français. Salaire $15,000 par année; s'adresser à Monique Landers - Parc Canada 550 - 220 - 4 avenue S.E.

APPARTEMENT À LOUER à partir du 1er décembre - Une chambre à coucher, récemment rénovée, dans immeuble pour adulte, tentures et tapis neufs près d'un parcours d'autobus - $325 par mois, chauffage, électricité, stationnement compris. Demander Danielle 242-3187.

BAZAR DES DAMES DE SAINTE-FAMILLE — Réservez dès aujourd'hui le dimanche 7 décembre pour le bazar de la paroisse préparée par les Dames de Sainte-Famille. Il y aura une table de couture, tricot, pâtisserie, marché aux puces et articles de Noël. Pour plus de renseignements, appelez Georgette Dion au 259-4039 ou Joanne Boulanger au 280-0590. Tout article pourra être apporté à l'église avant la messe de 10h30.

AU REVOIR SYLVIE - Sylvie Pomerleau a dû nous quitter à cause de problèmes de santé. Elle sera remplacée au bureau à partir du 24 novembre par Chantal Valois. Prends bien soin de toi, Sylvie et bonne chance dans une nouvelle carrière. Bienvenue Chantal et longue vie parmi nous.




TECHNIQUES D'ADMINISTRATION DU BUREAU. Nous sommes tous très conscients que depuis une dizaine d'années, notre société ressent l'impact de l'infiltration de l'informatique un peu partout. Évidemment, un des secteurs qui est visiblement touché est celui du tertiaire, c'est-à-dire celui du bureau, où L'INFORMATION est produite et communiquée. Également, ici-même en Alberta, dans toute la province, nous constatons une demande extrêmement élevée pour du personnel de bureau BILINGUE et COMPÉTENT. Pour répondre à cette forte demande, l'Éducation permanente de la Faculté Saint-Jean, en collaboration avec l'Alberta Vocational Centre, met présentement sur pied un programme de formation bilingue qui répondra aux besoins réels identifiés. Stimulées par les demandes toujours pressantes pour un personnel de bureau qualifié et bilingue, capable d'opérer aussi bien dans un bureau traditionnel que dans un bureau automatisé à contexte télématique, ces deux institutions ont pris l'initiative de mettre sur pied un programme bilingue intitulé "TECHNIQUES D'ADMINISTRATION DU BUREAU". Ce programme sera disponible à compter de SEPTEMBRE 1987. Il s'adresse à: - Toute personne désirant réintégrer le marché du travail; - Tout individu ayant terminé sa formation secondaire ou post-secondaire; - Toute personne désirant simplement parfaire ou augmenter ses aptitudes et ses compétences. Ce programme sera offert à temps plein et également à temps partiel. La compétence en français et en anglais sera une condition requise. Veuillez communiquer avec: Gioia Sallustio, Responsable de la programmation, Tech. d'adm. du bureau. Éducation permanente, Faculté Saint-Jean, 8406, 91 rue, Edmonton, Alberta, T6C 4G9, (403) 468-1582

Maison à Partager, chambre meublée, literie au choix, "Non fumeur (H ou F)", sécheuse/laveuse/parking disponible maintenant. 83 ave. - 99 rue. Tél.: 433-4407 bureau, 433-4637 maison.

"ENTRE-FEMMES - Êtes vous mère au foyer? Désirez vous rencontrer d'autres femmes francophones? Aimeriez vous que vos enfants jouent en français?

Si oui, le groupe ENTRE FEMMES aurait peut-être réponse à vos besoins.

Nous offrons des conférences et (ou) ateliers interessants pendant que deux monitrices se chargent des activités des enfants. Nous vous invitons cordialement à nos réunions informelles les vendredis matin de 9h00 à 11h00 à l'église St-Thomas d'Aquin situé au 8410 - 89 rue.

Pour de plus amples renseignements communiquer avec (Rosemarie) au 465-3618 ou avec Debbie au 465-5805.

UNE PREMIÈRE EN ALBERTA - Les Chevaliers de Colomb - Conseil St-Thomas d'Aquin #9046 organisent une semaine colombienne à compter de dimanche le 23 novembre. Il y aura des activités tout au long de la semaine et le public francophone est invité a participer à l'exception de la veillée de clôture le vendredi 28 novembre qui est réservée pour les chevaliers du conseil et invités.

C'est une première en Alberta et ça promet... en français!

Programme de la semaine, dimanche et lundi c'est à l'église St-Thomas d'Aquin ainsi que mercredi et jeudi.

SEMAINE COLOMBIENNE

Le dimanche 23 novembre:
10h50: Présentation spéciale
11h00: Messe, Garde d'honneur Déjeuner communautaire, 6750 - 88 rue. Billets à l'avance. Adulte: $4.00, étudiant: $3.00. Responsable: Joe Labossière, 469-3993.

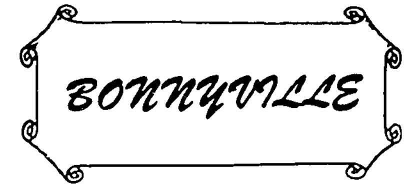
Le lundi 24 novembre:
19h00: Messe pour Chevaliers défunts, suivi d'un goûter. Responsable: Guy Augert, 469-3295.

Le mardi 25 novembre:
19h30: Veillée "Ste-Catherine", salle de FJA: 8925 - 82 avenue. Tire - goûter - jeux de cartes - chants. Responsable: Noël Constantin, 469-3209.

Le mercredi 26 novembre:
19h30: Soirée d'information des activités parrainées par notre conseil - Film éducatif. Goûter et café. Responsable: George Vincent, 469-6015.

Le jeudi 27 novembre:
19h30: Soirée-spectacle pour enfants à l'église. Amener la famille. Goûter. Responsable: Edmond Laplante, Bur.: 469-1344, domi.: 466-7893.

Le vendredi 28 novembre:
19h30: Soirée récréative pour Chevaliers et dames. Salle FJA: 8925 - 82 avenue. Cartes - dards - jeux. Vin et bière. Goûter. Responsable: Louis Côté, 468-5854.




COURS D'ÉDUCATION physique pour l'ÂGE D'OR
Cours d'éducation physique pour l'âge d'Or, avec Mme Antoinette Tellier, les lundis, mercredis et vendredis avant-midi à 10h00, à compter du lundi, 13 octobre, 1986, au Centre Culturel de l'A.C.F.A. de Bonnyville situé au 4904 B - 50e rue.

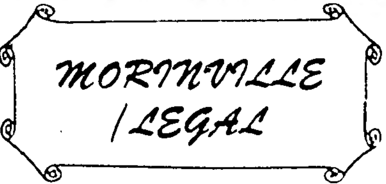
COURS D'ART - Tous les enfants qui veulent participer à un cours de dessin les jeudis de 4h30 à 6h00 au local 103 de l'école B.C.F.S. de Bonnyville pour $5.00 par session peuvent le faire en téléphonant à l'A.C.F.A. Régionale de Bonnyville au 826-5275.

LIGUE D'IMPROVISATION - Jeunes et moins jeunes peuvent faire partie d'une ligue d'improvisation à Bonnyville en s'adressant au personnel de la Régionale au 826-5275.

Le Centre Culturel (A.C.F.A.) a une salle à louer pour toutes les occasions comme par exemple: réunions, soirées, mariages, baptêmes, danses, funérailles, etc... Pour location de la salle, composez le 826-5275.

Le Conseil français régionale de Bonnyville vous invite aux ateliers sur les ordinateurs qui auront lieu à l'école Notre-Dame élémentaire le 29 novembre. Pierrette Plume s'occupera de l'atelier sur la programmation, Gilles Toupin se chargera du traitement de textes et Diane Parenteau vous amusera avec le Logo. Les ateliers se dérouleront de 9h00 à 16h00 et un déjeuner vous sera offert de 12h00 à 13h00. Joignez-vous à nous. C'est gratuit. Pour de plus amples renseignements, contactez Chantal Grégoire, 826-3930 ou 826-7968.

Sainte Catherine à Bonnyville, Vendredi le 21 novembre 1986 à 21h30. Au Centre Culturel de l'A.C.F.A., musique d'André Roy, Buffet à minuit, $12.50/personne




Le CINÉ CLUB POUR ENFANTS commencera sa programmation, le 21 NOVEMBRE avec le film "ASTÉRIX ET LA SURPRISE DE CÉSAR" sept films seront présentés au cours de la saison 86-87. PROJECTIONS: à 3h45 p.m. à la bibliothèque de l'école Vanier de Morinville, à 7h15 p.m. à la salle de musique de l'école de Legal. Coût d'adhésion (pour la saison): 1 enfant $10.00, 2 enfants $16.00, 3 enfants $18.00. Pour plus renseignements, communiquer: ACFA régionale, C.P. 507 Legal, T0G 1L0. Tél.: 961-3665



# Les dossiers de l'A.C.F.A.

## QUI SOMMES-NOUS DONC?

*Qui sont les Franco-albertains? D'où proviennent-ils? Quelles sont leurs racines? De qui ont-ils hérité leur tempérament, leur culture, leurs modes d'agir?*

*Le professeur Marcel Laflamme de l'Université de Sherbrooke a fait une étude fort intéressante des racines du peuple québécois: nous nous en inspirons largement dans les lignes qui suivent (*).*

*Les Franco-albertains et Franco-albertaines, effetivement, ont une racine latine française, une racine québécoise, une racine spirituelle, une racine nord-américaine, une racine albertaine...*

### LA RACINE LATINE

La racine latine évoque un humanisme, un côté finaud, un amour de la vie et de la famille. Alors que la racine anglo-saxonne privilégie l'individualisme et la conquête matérielle, la racine latine favorise l'éclosion d'une culture qualitative, personnaliste et communautaire. Dans ce cas, le progrès matériel n'est pas une fin en soi mais un moyen visant à l'épanouissement et à un bien-vivre ensemble. Dans notre histoire, l'aspect de groupe se manifeste au sein de la famille, de la paroisse et d'organisations coopératives liant organiquement toutes les classes...

**Qualités découlant de nos racines latines:**
Un peuple latin empreint de jovialité, d'amour des enfants, d'aptitudes artistiques, toujours prêt à aider les autres, ayant une vie axée sur la communauté.

### LA RACINE FRANCAISE

La France fut pendant plusieurs siècles le joyau de l'humanité. Fils d'intellectuels du pays de Pascal, Racine, Bossuet... nous pouvons, comme francophones, apporter une contribution significative à notre milieu, à notre province, à l'humanité. D'autre part, aux États-Unis, on compte 13 millions de personnes de descendance française.

**Qualités découlant de nos racines françaises:**
Un peuple français épris d'idéal, porté à la logique et aux idées abstraites, ayant le coeur à l'ouvrage.

### LA RACINE QUÉBÉCOISE

Aujourd'hui, les francophones au Québec constituent l'un des groupes le plus homogènes de l'Amérique et un groupe unique sur terre, Au Canada même, personne ne met en question la spécificité du Québec, sa culture propre, sa vision différente du pays et de son avenir. Et nous, Franco-albertains, sommes une prolongation de ce groupe en terre albertaine. Sans le Québec, le Canada ne serait plus le même; sans les Franco-albertains, l'Alberta ne serait plus la même.

**Qualités découlant de nos racines québécoises:**
Un peuple audacieux, un peu batailleur, d'humeur joyeuse, conscient de son identité, fier de son passé et de ses réalisations, confiant dans l'avenir.

### LA RACINE SPIRITUELLE

Nos aïeux avaient le sens du mystique: ils comprenaient la relativité des biens temporels; ils savaient que la sagesse de l'Évangile constituait le plus grand bien de notre société. Branchés sur l'Infini, nos ancêtres élevaient leur personnalité aux grandeurs surnaturelles qui faisaient d'eux des quasi-surhommes. Ils ont été en Alberta non seulement des constructeurs d'églises, mais probablement davantage des bâtisseurs de l'Église.

**Qualités découlant de nos racines spirituelles:**
Un peuple majoritairement catholique caractérisé par son sens mystique, sa simplicité et son bon sens, son souci de l'autre, sa générosité, sa fraternité universelle.

### LA RACINE NORD-AMÉRICAINE

Cette racine évoque chez nous la grandeur et les richesses splendides du Québec; aussi elle exprime notre goût de la liberté, de la débrouillardise et du bien-vivre. De plus, elle marque une influence importante de la part du mode de vie américain. D'ailleurs, durant les deux dernières décennies, à la faveur de la société de consommation, cette racine a dominé sur toutes les autres.

**Qualités découlant de nos racines nord-américaines:**
Un peuple nord-américain marqué par sa débrouillardise, son attrait pour la liberté, son goût du bien-vivre.

### LA RACINE ALBERTAINE

Nos grands-parents et, dans beaucoup de cas nos parents mêmes, ont été des pionniers dans cette province. Ils ont osé quitter leur province d'origine, leurs familles, leurs amis pour venir s'établir dans un pays encore tout neuf, à 2,000 milles de distance de leur port d'attache, avec un peu d'argent dans leurs poches et beaucoup de rêves dans leur coeur. Ils ont cassé du terrain, ils ont ouvert des routes, ont fondé des villages. Pour tout dire, ils "en ont arraché"...

**Qualités découlant de nos racines albertaines:**
Un peuple albertain entreprenant, capable de mordre énergiquement dans les difficultés et les obstacles; capable aussi de s'adapter à des situations différentes, de fonctionner efficacement avec des gens de culture et de langue différentes.

### CONCLUSION

**Qui sommes-nous donc?**

Nous sommes le produit de ces héritages multiples: qu'on le veuille ou non, nous sommes différents. Et, comme on aura pu s'en rendre compte, c'est quelque chose dont nous ne pouvons qu'être fiers.

Ce n'est pas que nous soyions un peuple sans défauts... Que voulez-vous: il y a toujours l'envers de la médaille... Mais passons au moins une semaine à nous complaire dans cette belle image de ce que nous sommes. La semaine prochaine, nous prendrons notre courage à deux mains et examinirons cette autre partie de notre image.

**Guy Lacombe**

*(*) Marcel Laflamme, L'ATTENTE DU QUÉBEC, les éditions de la Société Nationale des Québecois, Centre-Québec Inc., pp 83 - 85.*